

# LA UNION

PERIODICO BISEMANAL

DIRECTOR Y ADMINISTRADOR, CLODOMIRO PICADO L.

Año I

San José, Costa Rica, domingo 26 de Junio de 1904.

Numero 8

## "LA UNION"

DIRECCION Y ADMINISTRACION

Calle 19, Norte N.º 228

— Apartado de Correo N.º 49 —

DIRECCION TELEGRAFICA "UNION"

Suscripción mensual 0-50

Los agentes que cobren y distribuyan el periódico ganarán el 30 por ciento.

Avisos y comunicados á precios convencionales.

La Dirección no responde de los artículos que se publiquen en sección neutral, y sólo dará la firma responsable de ellos cuando lo exijan los tribunales comunes.

Artículos de interés general, á juicio de la Dirección, se publicarán gratis.

### A LOS AGENTES

Cuando no reciban el periódico á su debido tiempo, sírvase avisar por telégrafo á esta administración, la cual reconocerá el valor de los telegramas.

### La estatua

#### de Jesucristo

Mientras allá en el Oriente se verifica una tragedia horrosa, porque dos pueblos han sido arrojados á la lucha cruenta por dos emperadores autócratas que no les importa nada el derramamiento de sangre humana con tal de coronar sus ambiciones, de conquistar unas cuantas comarcas más ó de saciar sus rencores mútuos; mientras esos gobiernos llevan los pueblos al sacrificio y ven correr las oleadas de sangre en sus ríos y golfos y gastan el dinero, sudor también de esos mismos pueblos, en máquinas y vapores de guerra, preparando así á sus nuevas generaciones un porvenir miserable; mientras los cables nos anuncian batallas sangrientas que se verifican y batallas horripilantes que se proyectan; mientras esto sucede allá lejos en el viejo continente, aquí en la gentil América se ha verificado un acontecimiento digno de las grandes, progre-

sistas y cristianas naciones que lo han realizado, y lo más notable es que lo han realizado por medio de sus ilustrados gobiernos.

Las repúblicas de Chile y La Argentina se han dado un abrazo de amor, y paz y, como símbolo angusto y majestuoso de esta paz y de este amor, han colocado en la cima de Los Andes y en la línea fronteriza de ambas naciones hermanas una estatua gigantesca de N. S. Jesucristo. Espléndido día de regocijo para ambos pueblos cristianos fué el de la inauguración: inmensa muchedumbre coronaba la cima más elevada de Los Andes desde la alborada del 13 de marzo pasado, argentinos y chilenos de todas las clases sociales, vestidos de gala, alegres, entusiastas y joviales se saludaban, se felicitaban y se daban mutuamente los parabienes: festival hermosísimo de amor y paz. Jesucristo será en adelante el lazo de íntima unión entre esas dos naciones. Esos dos pueblos, así unidos, marcharán á la sombra benéfica de la paz por el camino del verdadero progreso, y serán cada vez más grandes y Jesucristo, así alzado sobre el globo de la tierra, teniendo por pedestal la imponente cordillera andina, no cesará de derramar sus bendiciones sobre esas dos cristianas naciones, y sobre toda la América y sobre todos los hombres.

Eran las 10 de la mañana del 13 de marzo cuando las autoridades civiles y eclesiásticas y un cuerpo de ejército de cada una de las dos naciones se colocaron al pie de la grandiosa estatua. El espectáculo era sublime con esa sublimidad majestuosa resultante de la unión de dos cosas sublimes: lo sublime de la naturaleza física que se ostentaba tan tranquila y pintoresca como grande é imponente, y lo sublime moral de aquellas dos grandiosas naciones que se daban el abrazo sincero del amor y el grato, el dulcísimo ósculo de paz.

La llegada del Ministro de Relaciones Exteriores de Chile

fué saludado por la artillería argentina y los alegres toques de diana, y, recíprocamente, el Ministro de Relaciones Exteriores de La Argentina, señor Ferry fué saludado por la artillería Chilena al compás de los aires marciales de la música; y mientras el eco repercutía en lo hondo de los valles y cañadas el estruendo de los cañones y las suaves armonías de la música, los dos ministros, representantes de aquellos dos pueblos cristianos, descorrieron el velo que cubría la estatua mientras los ejércitos presentaban las armas, y la imagen del Crucificado se ostentó entonces descollando entre los montes más elevados de la América en medio de la más ruidosa y entusiasta ovación de las muchedumbres.

Poco después aquellos dos pueblos cordialmente unidos se ponían de hinojos para dirigir sus plegarias al Redentor Divino durante el santo sacrificio de la Misa, celebrada al pie del monumento por el Ilustrísimo Arzobispo de Buenos Aires.

Se pronunciaron á continuación algunos discursos, magistrales piezas de Oratoria, de las que prometemos algún extracto á nuestros lectores, y así quedó reconocido el reinado de Cristo sobre las naciones desde la inmensa altura de Los Andes, cumpliéndose en ella y de un modo eficacísimo el deseo de S. Santidad Pío X de: *Instaurare omnia in Christo.*

### LOS ORGANISMOS SOCIALES

(CONTINUACIÓN).

Aun cuando el oficio principal de la moneda de oro ó de plata es facilitar el cambio no cabe duda de que la materia de que está formada es también riqueza pero esa riqueza no es la única, ni tampoco indispensable en el desarrollo de las sociedades.

Un exámen atento de la circulación de la sangre de un cuerpo humano, da una idea bastante aproximada acerca de la circulación de la moneda en un organismo social: la sangre circula por conductos ramifica-

dos, llamados arterias y venas, de tal manera, que haciendo una pequeña incisión en cualquier punto del cuerpo, se le ve afluir; y la riqueza, de un modo parecido, circula por conductos ramificados, llamados caminos y veredas, de tal manera, que hasta en los lugares habitados más remotos, se nota la existencia de la riqueza, y aun en la mayor parte de las veces, la de la moneda: la sangre alimenta todos los órganos del cuerpo y renova las diferentes materias de que está compuesto el sistema; y la riqueza, en su circulación, alimenta el organismo social y cambia los diversos artículos contribuyendo á su desarrollo: la sangre lleva sustancias á propósito para facilitar el movimiento de los huesos y de los músculos, y la circulación de la riqueza lleva la moneda para facilitar el movimiento comercial. Tal es la circulación de la riqueza, incluso la de la moneda, en las sociedades; pero no solamente existen algunas analogías en ese sentido; las hay también en cuanto á las enfermedades de un cuerpo animal y los desequilibrios de un organismo social: el aumento ó deficiencia en extremo de alguno de los componentes de la sangre, produce parálisis ó congestiones, que las más veces, causan la muerte; de la misma manera, el aumento ó deficiencia en extremo de alguno de los artículos de riqueza, puede producir paralización ó crisis económica en una sociedad, un animal muere cuando todos sus movimientos cesan y sus restos entonces pasan á formar parte de la tierra, la que sirve para alimentar otros organismos; y una organización social termina cuando deja de funcionar ó se disuelve para constituirse bajo otro régimen ó para agregarse á otras sociedades.

Por otra parte observamos, que se aplica la medicina en esos casos para no dejar morir al paciente, y es natural que en las sociedades se haga algo parecido. Al individuo se le suministra yoduro y laxantes en

caso de congestión y hierro etc. en caso de anemia y a este respecto, hemos visto a gobiernos que toman también medidas semejantes en caso de desequilibrios monetarios dando buenos resultados. Ahí están los Estados Unidos de Norte América quienes en su guerra civil emitieron una gran cantidad de papel moneda: la Francia para pagar la indemnización de guerra a Prusia, emitió también billetes, por medio del Banco, por cien veces el capital de éste; la república Argentina, en su última crisis económica, hizo una enorme emisión de papel moneda e instituyó Bancos de Crédito hipotecario, y en la actualidad esa república está llena de vida y en estado floreciente. Pero el ejemplo más patente de la bondad de esa clase de medidas, se nota en la República de Colombia, la que acaba de pasar por una época de guerra civil de las más desastrosas, y debido a las emisiones de papel moneda; las quiebras, subastas y todo lo corceniante a las crisis económicas, no han tenido lugar en ese país tan azotado por la mayor de las desgracias como es la guerra civil.

En contra de lo expuesto se habla del desastre de los famosos asignados franceses; pero no se dice de la inadecuada emisión; claro está, que el arsénico y la extrinina son venenos, que suministrados a un individuo sano le deterioran la salud y aun le pueden matar, y sin embargo esas drogas se usan en la medicina con admirable resultado; aquel es el tratamiento del paludismo, y ésta en caso de intensa debilidad para impedir la paralización del corazón.

A. G.  
(Continuará).

## LAS ESCUELAS DE DON BOSCO

Transcribimos aquí las cariñosas palabras que acerca de la Escuela de Cachoeira, se pronunciaron en el Congreso legislativo del Estado de Minas Geraes en la sesión del 2 de Septiembre de 1903.

"Sr. Ignacio Murta.—Sr. Presidente, he pedido la palabra para enviar a la Mesa una enmienda al proyecto en discusión, y es la siguiente. [lee] Al art. 2º, p. 2º n. XXX, después de las palabras "haciendas modelos" añádase... \$ 5000 para la Escuela Agrícola de Cachoeira del Campo.

Sr. Julio da Motta.—El mejor servicio que se puede prestar a la agricultura es la propagación de la enseñanza práctica.

Sr. Murta.—Perfectamente.

Como bien sabe Su Señoría,

Sr. Presidente, ya en las leyes anteriores de nuestra ordenanza, se ha registrado esta acta en favor de aquel importante establecimiento, en el cual funciona con toda regularidad una escuela agrícola, un verdadero campo práctico.

Muchos de nuestros ilustres colegas han ya visitado aquel importante establecimiento y pueden dar testimonio del valor y de los grandes servicios que los dignos Padres Salesianos prestan a la clase desvalida y a los huérfanos desamparados.

Sr. Alves de Lemos. Puedo dar testimonio de esto.

Sr. Murta. Como puede verse en la ley n.º 356 del 20 de Septiembre de 1902, constitución vigente, se halla consignada la cantidad de \$ 5000 que yo intento mantener en mi enmienda, porque estoy convencido que es merecido y justo este pequeño subsidio a un establecimiento que tantos servicios presta al Estado, como espero demostrar a los señores diputados.

Como S. S. sabe Sr. Presidente, la Pía Sociedad Salesiana fundada por el grande D. Bosco, cumpliendo su santa y benéfica misión, entre las numerosas casas que ha establecido en casi todos los países del mundo, abrió en 1896 en Cachoeira del Campo, con el patriótico auxilio del Estado de Minas, un grande e importante instituto de enseñanza con el título de Escuelas de D. Bosco, con el fin de dar a los niños, junto con la educación moral y religiosa, una instrucción proporcionada a su condición, y así formar de ellos ciudadanos virtuosos y útiles, buenos obreros y agricultores teórico prácticos.

Comprende el instituto dos divisiones: una de letras, primera y segunda enseñanza, conforme al Gimnasio Nacional, al cual fué equiparado por decreto federal n.º 3934 del 20 de Abril de 1901; y otra de enseñanza teórico-práctica de agricultura, artes y oficios.

Sr. Presidente, en buen hora tomó nuestro próspero Estado la feliz resolución de abrir las puertas de su proverbial hospitalidad a los virtuosos Padres Salesianos, dignos e infatigables discípulos y continuadores de la misión humanitaria y santa de su benémerito fundador. Aceptada por su representante, el Exmo. Sr. D. Luis Lasagna [de feliz memoria] la donación que hizo el Estado, era deplorable el estado en que se hallaba el antiguo palacio y cuartel que sólo conservaba en pie las paredes; todo lo demás eran escombros y el terreno y bosques devastado.

Pero hoy, gracias a la constancia y sabia dirección del digno, celoso e infatigable P. Domingo Albanello, quién a costa de sacri-

ficios y trabajos sin cuento, ha ido rehaciendo aquel establecimiento, puede ya admirarse un edificio grande, sólido y cómodo, levantado sobre las ruinas del cuartel, donde funcionan actualmente escuelas y talleres con más de 300 alumnos.

Alrededor del establecimiento, se extiende un terreno cultivado de doscientos hectáreas dividido por caminos costeados por árboles frutales. Aquel terreno, antes inservible por su mala calidad y por estar devastado por las caballerías, hoy está completamente transformado con el arado e irrigación en tierra fértil. Existen unas 20,000 vides prósperas y llenas de vida y se cultiva mijo, mandioca, patata, hortaliza, forraje, etc. En fin, Sr. Presidente, hay allí un perfecto campo práctico de agricultura y de enseñanza profesional, el conocimiento y aplicación de los procedimientos modernos empleados en la cultura intensiva, de la cual depende el porvenir de la industria agrícola en nuestro país. Se educan en aquella escuela de moral y de trabajo, además de 6 alumnos que sostiene el Estado, muchos huérfanos y pobres, que serán más tarde otros tantos propagadores del engrandecimiento moral y material de nuestro Estado, que tendrá en ellos garantía segura contra las perniciosas doctrinas nacidas de la ociosidad y de la ignorancia.

Por la exposición que acabo de hacer en breves trazos, puede verse, Sr. Presidente, que las Escuelas de D. Bosco prestan al Estado reales e importantes servicios, ya con relación a la enseñanza que en ellas se da a los jóvenes patricios que se dedican a la carrera de las letras, ya a la que dan a la no menos noble y honrada clase de los obreros y agricultores.

Yo espero, Sr. Presidente, que la patriótica comisión que tanto se interesa por las cosas públicas de nuestro Estado, particularmente por la trabajadora clase de los labradores, a la que tengo la honra y el orgullo de pertenecer, no negará este favor, que dará nuevo impulso a aquel establecimiento para que mejore de día en día, y preste verdaderos servicios a la santa causa de la educación e instrucción del pueblo."

Se envía a la mesa, se lee y, apoyada por suficiente número de firmas, entra en discusión junto con el proyecto la siguiente enmienda n.º 3. Al art. 2, p. 2, n.º XXX, añádase al fin: además \$ 5000 para la Escuela Agrícola de Cachoeira del Campo.

Sala de las sesiones, 2 de Septiembre de 1903.

Ignacio Murta, Julio da Motta, José Galdino Ríos, José de Seixas Jaime Gómez, Alves de Lemos, Javier Rolim, Juan Velloso, Antonio Welersom, Américo de Macedo, Afranio de Mello Franco, Favarer de Mello, Ferreira y Mello, Juvenal Penna."

## De nuestros canjes

*La flor de la muerte*

Existe en Java y Sumatra una planta que crece hasta cuatro pies, de tallo delgado y espinoso y hojas acorazonadas. Esta planta echa hermosas flores de color blanco, pero de una fragancia mortal para las bestias y el hombre que permanezcan por algunas horas en sus inmediaciones. De este vegetal de la muerte existe un ejemplo en el Jardín de Aclimatación de Filadelfia.

*Historia del Condado*

*de Tolstoy*

El fundador de la familia Tolstoy fué contemporáneo de Pedro el Grande y guardia de una de las puertas interiores del palacio del emperador.

Un día en que, como de costumbre, estaba firme en su puesto, aproximose a él un noble diciendo que necesitaba pasar. El guardia le contestó que era imposible; pues el emperador había ordenado que nadie pasase aquella tarde.

—Yo soy Príncipe, dijo el noble.

—Sin embargo, señor, dijo el soldado, no podeis entrar.

El Príncipe entonces cruzó la cara del guardia con su látigo.

—Pegadme, Alteza, exclamó el guardia, pero no por eso os permitiré el paso.

El emperador, que desde sus habitaciones oía voces y ruido, salió a ver qué era ello, refiriéndoselo el noble con mal gesto. Pedro el Grande escuchó en silencio; luego, volviéndose al guardia, le dijo:

—Tolstoy, habeis sido castigado por este caballero por obedecer mis órdenes; ahora tomad mi bastón y dadle en la espalda.

—Mire Vuestra Majestad, exclama el noble, que este hombre es un simple soldado.

—Os equivocais, yo le hago Capitán, dijo el Emperador.

—Pero yo soy oficial de vuestra Corte.

—Y yo le nombro a él Coronel de mi Guardia Imperial.

—Mi categoría como V. M. no ignora es la de General.

—Le haremos General y así sereis apaleado por un igual.

El noble recibió el castigo filosóficamente, y el soldado al día siguiente recibió con el nombramiento de General el título de Conde.

*Telégrafo-Imprenta*

En Berlín funciona un telégrafo — imprenta, parecido al aparato Hughes y al telégrafo Bandot, con la diferencia de que el aparato alemán funciona con la sencillez de una máquina.

quina de escribir ordinaria. Una tecla blanca sirve para convertir el aparato de trasmisor en receptor.

La impresión se verifica simultáneamente en los dos aparatos que se hallan en comunicación, importando poco que haya una persona ó no en el receptor. En el caso de que el propietario del aparato no esté en la oficina, cuando llega en cuenta los telegramas impresos por duplicado en cintas de papel. Así se tiene siempre una prueba de la mayor ó menor corrección del trasmisor.

*El Cuerpo Humano*

En el organismo humano entran, fuera de otros elementos, una cantidad de hierro suficiente para fabricar siete grandes clavos; sebo para fabricar seis ó siete Kgms. de bujías; carbón para hacer 55 lápices y fósforo bastante para 820.000 cerillas. Y aun hay quien se acuesta á oscuras por falta de velas y no pueden encender un cigarro por falta de fósforo, llevando la fábrica en el cuerpo.

*Para los meses de lluvia*

Un industrial ha concebido y puesto en práctica en Berlín la idea de instalar autómatas para paraguas: parecidos un poco á los avisadores de incendio. El transeunte, sorprendido por un aguacero, tira en la caja una pieza de 40 feúigs y toma un paraguas que automáticamente le es ofrecido. En ciertas estaciones si quiere deshacerse del paraguas, puede devolverlo si ha cesado de ser útil, y el aparato le restituye la plata, deduciendo naturalmente de 5 á 25 céntimos por el alquiler y según el mayor ó menor servicio que ha prestado.

Si no quiere devolverlo puede llevárselo para su casa pues, to que está pagado.

*La isla sacerdotal*

En la isla Pu-tú del archipiélago de Chusán en las costas N. E. de la China sólo se permite vivir á los sacerdotes. Toda la isla está llena de templos budistas, pagodas ó conventos y se la considera como sagrada, prohibiéndose á los seglares desembarcar en ella.

**SALOMON V. ESCALANTE**  
vende una casa  
pequeña situada  
en la 3ª avenida Este  
**SAN JOSÉ**

**Desea Ud. hablar y escribir el inglés con perfección y al alcance de su bolsillo?**

Pues recurra á la señora Isabel de Montero. Ella le enseñará á usted con verdadera perfección.—Avenida 8ª O (Antes calle del Seminario) N.º 376

# LINEA DE VAPORES A INGLATERRA

**Servicio directo entre Puerto Limon,  
Manchester y Bristol en 17 dias**

Para Manchester habrá un vapor cada 15 días.  
Para Bristol habrá otro vapor cada 15 días.

Estos vapores tienen bastante comodidad para pasajeros, especialmente los que van á Manchester.

Precios del pasaje en primera á Manchester ..... £ 20:0:0.  
Precios del pasaje en primera á Bristol .... £ 15:0:0

Para más pormenores dirigirse á las Oficinas de esta Compañía  
United Fruit Cº Costa Rica División.

**JOHN M KEITH**

ADMINISTRADOR.

## GACETILLAS

### "El triunfo de Luzbel"

Hemos recibido un folletito con este nombre escrito por el inteligente joven don Lisímaco Hoyos con una dedicatoria que agradecemos. El episodio está descrito con lenguaje ameno, pero nos hubiera agradado más un desenlace no tan desgraciado. Miguel, que vive con su madre se enamora de la bella Encarnación. Esta es atacada de lepra, la madre de Miguel sufre terriblemente al ver á su hijo sufrir, pasa largas horas en oración rogando á Dios porque su hijo no se desespere, pero al fin el hijo se desespera y en los momentos mismos que la madre desolada ora fervientemente por él, Miguel se suicida y el Demonio se lleva su alma.

Ojalá el señor Hoyos que tiene facilidad para escribir pueda publicar algún nuevo folletito en el cual saque al pobre Miguel del infierno y de las garras del demonio. Las oraciones de una madre y de una madre que tiene el alma despedazada por el dolor tienen q' ser oídas. Ojalá el señor Hoyos redacte un nuevo episodio, continuación del anterior con el nombre de El triunfo de la Oración, La Plegaria Maternal etc y abra un cielo espléndido para todos los sufrimientos de la vida humana.

A don Abraham Madrigal dice nuestro ilustrado colaborador don Pedro N. Gutiérrez que, como tiene tanto que decirle en contestación á su artículo editorial del N.º 17 de "Las Noticias" se reserva la contestación para el próximo número de nuestro periódico.

### Sentimos

mucho el percance sucedido al Sr. Jesús Umaña, hermano de nuestro estimado agente don Félix Umaña de San Vicente. Hacemos votos porque mejore pronto.

### La Europa Salvaje

Hemos recibido la obra que así se titula, colección de artículos interesantes y de actualidad. Esta obra se halla de venta en la acreditada librería católica de D. Antonio Lehmann á quien agradecemos el obsequio.

## CABLES

San Petersburgo, 24.—Habiendo los japoneses ocupado Sion Lou Cheng, no les separa de Kacling más que 25 millas. Correu con persistencia rumores de un combate que está librándose en Haicheng, donde Kuropatkin mandó refuerzos. Despachos recibidos de Liao Yang, anuncian la llegada de gran número de heridos. Los Grales. Nodzu Oku, y Kuroki, ya juntaron sus fuerzas y es su intención provocar una batalla decisiva. La fuerza que tuvo Stakebberg, en Vafangow, era más grande de lo que hasta ahora se creía pues se compuso de 40 mil hombres. Se asegura que los rusos esperaban obligar al enemigo abandonar el sitio de Puerto Arturo, pero los japoneses arruinaron sus cálculos desembarcando 15 mil hombres y artillería superior que cambió el resultado de la batalla. Se ignora hasta la vez el número exacto de las bajas, pero se sabe que fué la más sangrienta de toda la campaña. Reina en esta gran excitación debido á la llegada de noticias de un gran combate.

Liao Yang, 24.—Según informes recibidos en el cuartel Gral. ruso, es la intención de los japoneses atacar por ambos lados Kaichou ó Tatchekiao. El último lugar está situado en la línea férrea entre Kaicou y Haicheng. Continúa el avance de los ejércitos enemigos desde el Sur y Este. La vanguardia del ejército de Oku ya ocupó Sencheu. Batidores japoneses presentaron en la vecindad de Koichou, Entre ellos y los cosacos que cubren los movimientos de Kuropatkin acaecen escaramuzas constantemente. Desta amentos del ejército de Hurohi se han presentado en el camino que de Sia-

cheu conduce al oeste y en los valles vecinos. El éxito del plan japonés significará que Corea perderá su valor como base siendo entonces más útil New Chang. Ha facilitado mucho el movimiento de la tropa japonesa la suspensión de las lluvias y el calor está secando los caminos. Otro destacamento cosaco ha caído en una emboscada de infantería japonesa, perdiendo un número considerable de jinetes entre muertos y heridos.

Cuartel Gral. del Gral. Kuroki via Tusau, 24.—Una fuerza rusa de Samunal atacó ayer los puestos avanzados japoneses con la intención al parecer de privar su potencia. Fuerza rusa se compuso de 2 regimientos de jinetes, uno de infantes y una batería de artillería. El resultado del combate lo fué adverso al enemigo que retiróse con dirección á Shintailing, se ignora el número exacto de sus bajas, más fueron considerables. De parte de los japoneses murió un mayor y nueve hombres de tropa fueron heridos.

Una partida de ataques militares extranjeros que visitaban los puestos avanzados probablemente presenciara el encuentro. Los rusos ocupan aun con fuerzas considerables las villas sitas en el camino real en frente del ejército de Kuroki pero durante los últimos pocos días no han habido encuentros de importancia. El Gral. Mischenho manda la tropa rusa en la vecindad de Suiyen. Pequeñas partidas de cosacos rodean las líneas de comunicación japonesas, pero el daño que hacen es insignificante.

Puerto Príncipe, 24.—El ataque al Ministro de Francia Mr. Depraz quien fué herido con una piedra arrojada por uno de los guardas del Palacio, resulta de un fuerte sentimiento que reina entre el pueblo contra los extranjeros á quienes culpan por la pésima situación monetaria de Haití. No se ha concluido aun el proceso contra los empleados franceses y alemanes del Banco Nacional complicados en la emisión fraudulenta de bonos del valor de 200.000 pesos á perjuicio del 1903. Algunos de los empleados están presos aun, y otros se fugaron.

\*\*\*\*\*  
LA SASTRERIA

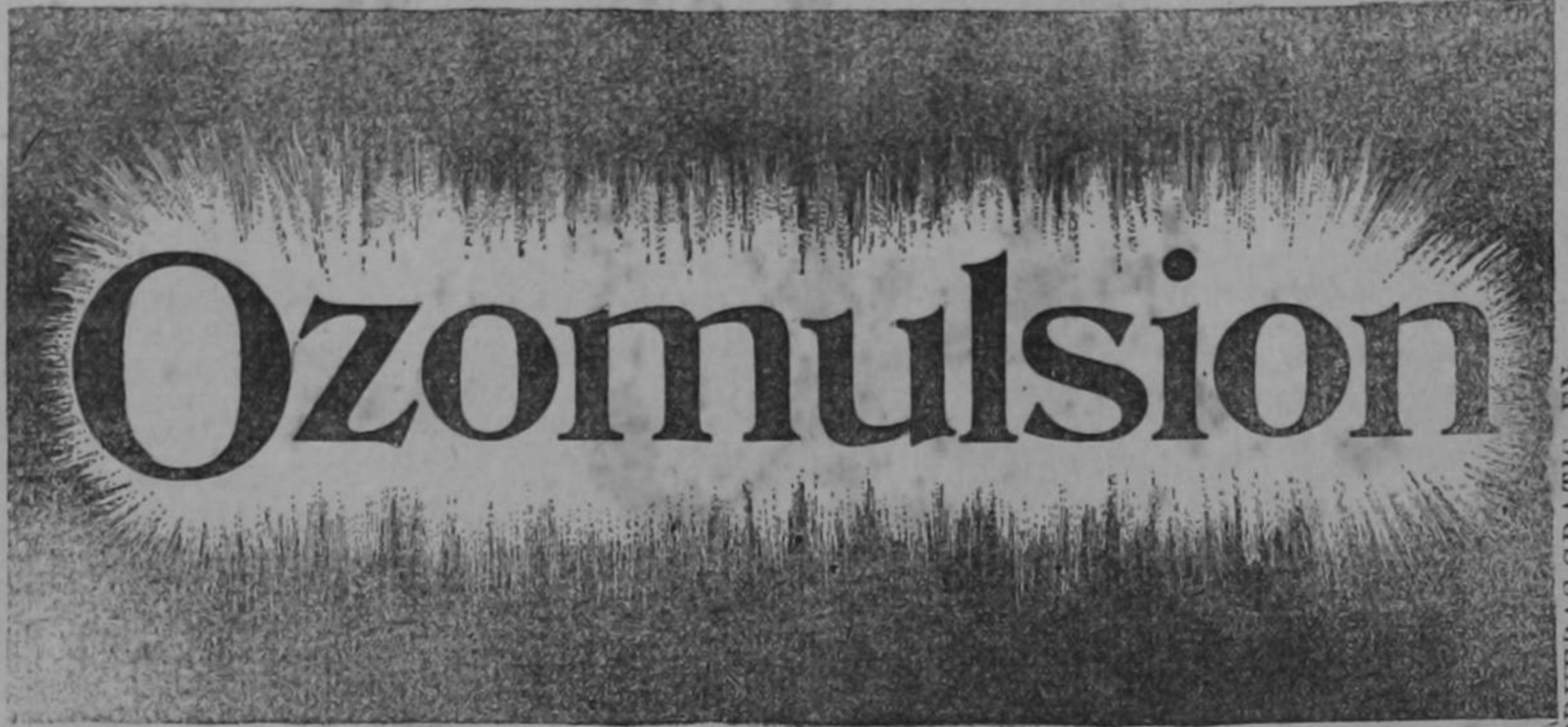
— DE DON —

**JUAN VICENTE MONESTEL**

está hoy á la altura moderna y compite con cualquiera otra no sólo en la finura y elegancia del trabajo, sino también en sus módicos precios

LA BOTICA LA VIOLETA

PRUEBAS GRATIS EN



# Ozomulsion

**CURA RESFRIADOS**  
tos, consunción, catarros, bronqui-  
tis y afecciones pulmonares.

A V I S O

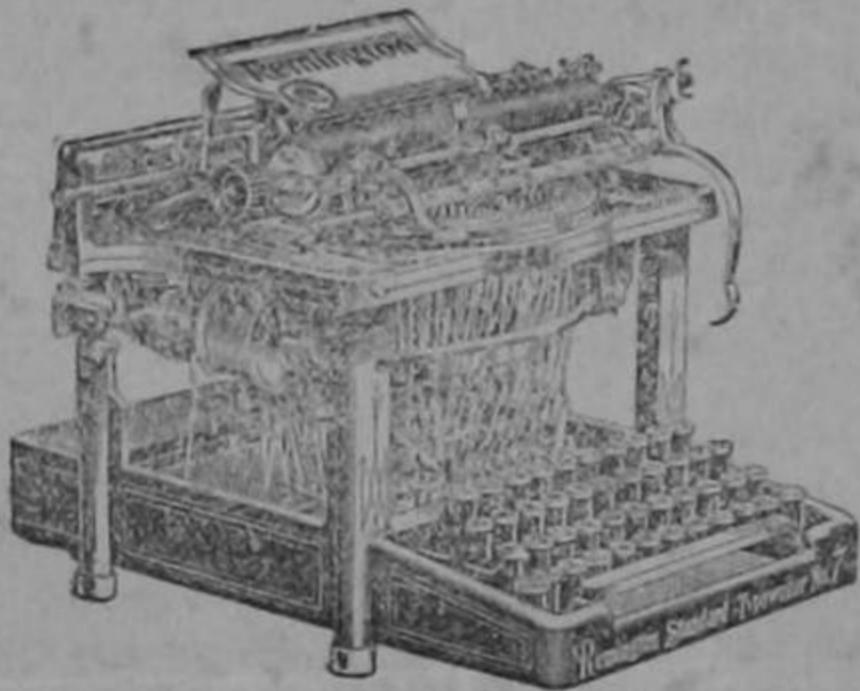
Ofrezco mis servicios en lo concerniente a reparaciones, sintonías y arreglos de pianos, armonios y órganos de Iglesia, teniendo recomendaciones de los profesores señor Goro y el tan conocido por su competencia Maestro Cuevas. Precios módicos. También daré lecciones de piano a privates.  
GERARDO ZAMORA  
Calle 18 Sur, n.º 188, a 70 metros del Palacio de Justicia.

Rafael Meza N. Carlos J. Peralta  
CIRUJANOS DENTISTAS

### OFICINA

6ª Avenida Oeste entre el mercado y la plaza de Artillería.  
GARANTIZAN TODOS SUS TRABAJOS; siendo sus precios los más módicos.—Especialidad en los trabajos de puente y coronas, en dentaduras a base de oro, aluminio caucho.—EXTRACCIONES SIN DOLOR

LA MAQUINA DE  
ESCRIBIR



REMINGTON

domina por su durabilidad, seguridad, por su constancia en el excelente trabajo, por su adaptación a toda clase de trabajos, por la facilidad, velocidad y conveniencia de su manejo y por su economía en el TRABAJO.

Unico Agente en Costa Rica,  
ANTONIO LEHMANN. San José

## NICOLAS F. MEZA

CIRUJANO—DENTISTA

De la facultad Médica de la República, con treinta años de práctica ofrece sus servicios en todos los últimos adelantos ELECTRICOS de su Profesión: especialidad en el tratamiento de dientes de los niños, extracciones sin dolor por medio del procedimiento instantáneo. No siendo transeunte garantiza sus trabajos para los cuales emplea los mejores materiales del mundo: A los pobres recomendados por su Cura ó por la Sociedad de San Vicente de Paúl, les opera gratis.

Oficina: Calle 19, 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica

## CERVECERIA TRAUBE

LAGER BIER

Cerveza negra marca Estrella

—BESTS SONT PORTER—

## CORNELIO LEIVA Y VICTOR TREJOS

Han trasladado su despacho a la casa de doña Jesús Castro v de Carrillo, frente a las oficinas de los Juzgados y Alcaldías

## “LISTERFORM”

Cura radicalmente:

- ULCERAS,
  - LLAGAS,
  - HERIDAS,
  - LACERACIONES,
  - HERPES,
  - ECZEMA,
  - SARPULLIDO,
  - GRANOS,
  - EMPEINES
- y todas las afecciones subcutáneas.

## ERNESTINA v. de CHAVEZ, OBSTÉTRICA

Graduada por la Facultad de Medicina de la República, ofrece sus servicios profesionales en Cartago.

## LA ESMERALDA FRENTE AL CUARTEL PRINCIPAL

Este acreditado establecimiento de Abarrotes se está surtiendo con mucho esmero, para dar a su numerosa clientela artículos de buena calidad y a precios al alcance aún de los más pobres.

☞ LAS PESAS SON EXACTAS ☜

Se recuerda a las personas cuidadosas de su salud y a las que no lo son, que pueden sin temor ir a la CANTINA ASEPTICA porque ahí no serán contaminados.

—Surtido completo en especies fiscales—

San José, Junio 5 de 1904.

JESÚS CUBERO VARGAS.

TIP. POPULAR